

Tässä yhteydessä Tacis-ohjelman puitteissa on rahoitettu Moskovaan rakennettavan elintarvikkeiden tukkuja-kelukeskusta koskevaa alustavaa tutkimusta. Tutkimusta on seurannut Alankomaiden hallituksen kahdenkeski-sestä teknisestä avustusohjelmasta rahoitettu hanke.

Neuvosto muistuttaa tässä yhteydessä yleisesti, että Tacis-ohjelman hallinto kuuluu komission toimivaltaan, jota komissio käyttää asetusten 2157/91, 2053/93 ja 1279/96 säännöksiä soveltaen, ja tietojen antaminen komission rahoittamien toimien toteutuksesta kuuluu nimenomaan sille. Tässä tapauksessa kyseessä on Alankomaiden hallituksen omista varoistaan rahoittama hanke, eikä neuvosto katso, että sen on syytä antaa asiasta lausuntoa varsinkin, kun venäläinen yritys on nostanut asiaa koskevan kanteen kyseisen jäsenvaltion tuomioistuimessa.

(98/C 196/44)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-3890/97 komissiolle

esittäjä(t): Alexandros Alavanos (GUE/NGL)

(11. joulukuuta 1997)

Aihe: Vahinkoja kärsineiden tuottajien jättäminen ilman korvauksia

Asetusta (EY) N:o 950/97 ⁽¹⁾ (jolla korvattiin asetus 2328/91 ⁽²⁾) tulkitsevilla päätöksillä Kreikan hallitus käyttää 5 artiklan soveltamisen perusteena ”perheen tuloja” eikä ”viljelijän tuloja” sillä seurauksella, että tuottajat, joiden perheenjäsenet (puoliso, lapset) työskentelevät maatilalla ulkopuolella ja joilla siis on käytettävissään omat tulot, jätetään ilman tuhorvauksia.

Ottaen huomioon, että maaseudun kehittyminen siinä muodossa, jossa EU:n politiikassa sitä edistetään, perustuu myös siihen, että on olemassa muitakin tuloja kuin maatilalta saatavia, komissiolta kysytään:

1. Onko lainmukaista laskea päätoimisen viljelijän tuloihin mukaan hänen perheenjäsentensä tilan ulkopuolelta saamat tulot?
2. Mitä komissio ehdottaa tekensä, jotta viljelijät, jotka täyttävät asetuksen N:o 950/97 5 artiklan perusteet, eivät jäisi edellä mainitusta syystä ilman korvauksia?

⁽¹⁾ EYVL L 142, 2.6.1997, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 218, 6.8.1991, s. 1.

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(13. helmikuuta 1998)

Jotta maatalojen investointituet voitaisiin keskittää maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 950/97 mukaisesti niitä eniten tarvitseville tiloille, Kreikka määrittelee käsitteen ”päätoimiset maanviljelijät” ottaen huomioon perheen tulot kokonaistuloja laskettaessa.

Jäsenvaltiot voivat itse asiassa säätää lisäedellytyksistä määritelläkseen käsitteen ”päätoiminen maanviljelijä”, koska edellä mainitussa asetuksessa vahvistetaan vain vähimmäisedellytykset, jotka päätoimisten viljelijöiden on täytettävä saadakseen kyseisiä tukia ⁽¹⁾.

Se, että Kreikka käyttää perheen tuloja määritellössään kansallisten tukien saajat vahinkotapauksissa, on perusteltua samoista syistä, jotka koskevat asetuksen N:o 950/97 mukaisesti myönnettäviä tukia. Tämä kansallisten tukien myöntämistä varten vahvistettu lisäedellytys ei ole yhteensopimaton EY:n perustamissopimuksen 92—94 artiklan kanssa, jotka koskevat jäsenvaltioiden myöntämiä tukia.

⁽¹⁾ Mainitun asetuksen 5 artiklan 5 kohta.